

367321-2026 - Procedură concurențială

Germania – Nave de stingere a incendiilor – Lieferung und Inbetriebnahme eines Feuerlöschbootes zur Nutzung auf dem Rhein gemäß Rheinschiffahrts-polizeiverordnung (RheinSchPV)

OJ S 102/2026 29/05/2026

Anunț de participare sau de concesionare - regim standard

Produse

1. Cumpărător

1.1. Cumpărător

Denumire oficială: Amt für Recht, Vergabe und Versicherungen

E-mail: Submissionsdienst-Vergabe@stadt-koeln.de

Forma juridică a achizitorului: Autoritate locală

Activitatea autorității contractante: Servicii publice generale

2. Procedură

2.1. Procedură

Titlu: Lieferung und Inbetriebnahme eines Feuerlöschbootes zur Nutzung auf dem Rhein gemäß Rheinschiffahrts-polizeiverordnung (RheinSchPV)

Descriere: Die Feuerwehr Köln beschafft ein Feuerlöschboot der Klasse von 18°Meter bis 20° Meter Gesamtlänge, welches auf dem Rhein zur Brandbekämpfung, Technischen Hilfeleistung, Menschenrettung und dem Transport von Notfallpatienten eingesetzt wird. Der Auftrag beinhaltet die Lieferung eines Feuerlöschbootes, die Unterweisung von Besatzung und Servicepersonal, die Überführung zum Standort der Auftraggeberin, einschließlich der Erlangung und Übergabe aller Genehmigungen inklusive Schiffsattest, welche für die Fahr- und Betriebserlaubnis für den bestimmungsgemäßen Betrieb des Bootes auf dem Rhein erforderlich sind. Kein Bestandteil des Auftrags ist die Neuentwicklung eines Löschboottyps. Es muss ein auf dem Markt vorhandenes Bootsmodel mit der Eignung zum Feuerlöschboot angeboten werden.

Identificatorul procedurii: ced5e994-0ed3-456b-9df1-85262315d9d9

Identificator intern: 2026-0015-372-11

Tip de procedură: Negociată cu publicarea prealabilă a unei proceduri concurențiale de ofertare / competitivă cu negociere

Procedura este accelerată: nu

2.1.1. Scop

Natura contractului: Produse

Clasificarea principală (cpv): 34513650 Nave de stingere a incendiilor

2.1.2. Locul de executare

Localitate: Köln

Cod poștal: 50737

Subdiviziunea țării (NUTS): Köln, Kreisfreie Stadt (DEA23)

Țara: Germania

2.1.4. Informații generale

Informații suplimentare: Die Angebotsöffnung ist nicht öffentlich. Im Bereich "Information über die öffentliche Öffnung, Datum der Angebotsöffnung (BT-132)" muss aufgrund einer Vorgabe der Europäischen Union ein Datum eingetragen werden. Es dient ausschließlich als Information über den Angebotsöffnungstermin.

Temei juridic:

Directiva 2014/24/UE

vgv -

2.1.6. Motive de excludere

Sursele motivelor de excludere: Anunț

Situații similare, în temeiul legislației naționale, cum ar fi falimentul:

Corupție:

Participarea la o organizație criminală:

Acorduri cu alți operatori economici care vizează denaturarea concurenței:

Încălcarea obligațiilor în domeniile legislației de mediu:

Combaterea spălării banilor sau a finanțării terorismului:

Frauda:

Munca copiilor și alte forme de trafic de persoane:

Insolvență:

Încălcarea obligațiilor în domeniile legislației muncii:

Active administrate de lichidator:

Interpretare eronată, nedivulgare de informații, incapacitate de a furniza documentele necesare sau obținere de informații confidențiale referitoare la această procedură:

Conflict de interese care decurge din participarea la procedura de achiziții publice:

Implicare directă sau indirectă în pregătirea acestei proceduri de achiziții publice:

Abaterea profesională gravă:

Încetare anticipată, daune-interese sau alte sancțiuni comparabile:

Încălcarea obligațiilor în domeniile legislației sociale:

Încălcarea obligației de plată a contribuțiilor la asigurările sociale:

Activitățile economice sunt suspendate:

Încălcarea obligației de plată a impozitelor:

Infrațiuni teroriste sau infracțiuni legate de activități teroriste:

5. Lot

5.1. Lot: LOT-0000

Titlu: Lieferung und Inbetriebnahme eines Feuerlöschbootes zur Nutzung auf dem Rhein gemäß Rheinschiffahrts-polizeiverordnung (RheinSchPV)

Descriere: 1 Feuerlöschboot

Identificator intern: LOT-0000

5.1.1. Scop

Natura contractului: Produse

Clasificarea principală (cpv): 34513650 Nave de stingere a incendiilor

5.1.2. Locul de executare

Localitate: Köln

Cod poștal: 50737

Subdiviziunea țării (NUTS): Köln, Kreisfreie Stadt (DEA23)

Țara: Germania

5.1.3. Durata estimată

Data începerii: 01/09/2026

Data de sfârșit a duratei: 29/09/2028

5.1.6. Informații generale

Participare rezervată:

Participarea nu este rezervată.

Trebuie să fie specificate numele și calificările profesionale ale personalului însărcinat cu executarea contractului: Cerință referitoare la ofertă

Proiect de achiziții publice nefinanțat din fonduri UE

Achiziția face obiectul Acordului privind achizițiile publice (AAP): da

Această procedură de achiziții publice este adecvată și pentru întreprinderile mici și mijlocii (IMM-uri): nu

Informații suplimentare: Den veröffentlichten Dokumenten ist das Dokument

"Eigenerklärung_RUS-Sanktionen_Art_5k" zu entnehmen. Diese Eigenerklärung ist zwingend sowie vollständig ausgefüllt und unterschrieben mit dem Teilnahmeantrag oder dem Angebot einzureichen. Rechtzeitig gestellte Fragen werden nach § 20 Absatz 3 Nummer 1 VgV bis sechs Tage vor Ablauf der Angebotsfrist beantwortet. Zuschlagskriterien: Der Zuschlag wird auf das wirtschaftlichste Angebot erteilt. Es wird die erweiterte Richtwertmethode angewendet. Für jedes Angebot wird die Leistungspunktzahl L und der Gesamtangebotspreis P unter Annahme der Maximal-Liefermenge in ein Verhältnis gesetzt und die Kennzahl Z ermittelt. $Z=L/P$ Die Kennzahl Z wird mit dem Kennzahlenfaktor Fz ($1*105$) multipliziert. Dabei wird kaufmännisch auf die zweite Nachkommastelle gerundet. Die Gesamtleistungspunktzahl L wird durch Addition der Leistungspunktzahlen aller Bewertungskriterien ermittelt. Basierend auf dem vorstehend beschriebenen Verfahren der erweiterten Richtwertmethode (siehe oben) verbleiben alle Angebote, die sich in einem Schwankungsbereich von 12 % unterhalb des führenden Angebots mit der höchsten Kennzahl Z befinden, im Vergabeverfahren. Das Angebot im Schwankungsbereich, welches die höchste Leistungspunktzahl aufweist, erhält vorbehaltlich der Erfüllung der Ausschlusskriterien den Zuschlag. Führt dies nicht zu einem eindeutigen Zuschlagsergebnis, entscheidet zuerst der günstigere Angebotspreis und danach das Los. Die Zuschlagskriterien werden mit der Aufforderung zur Abgabe von Erstangeboten an die ausgewählten Unternehmen bekanntgegeben.

..... Bitte beachten Sie bezogen auf die aktuell angegebene Stelle für Rechtsbehelfs- /Nachprüfungsverfahren die nachfolgenden Änderungen in Abhängigkeit vom Datum des Nachprüfungsantrages: Zuständigkeit Vergabekammer Westfalen: ab 01.07.2026 für Neueingänge aus allen Regierungsbezirken in Nordrhein-Westfalen Offizielle Bezeichnung: Vergabekammer Westfalen Identifikationsnummer: 05515-03004-07 Internet-Adresse: <https://www.bezreg-muenster.de/themen/> wirtschaft-kultur-und-kommunales/vergabekammer-westfalen Postanschrift: Albrecht-Thaer-Straße 9 Postleitzahl: 48147 Ort: Münster NUTS-3-Code: DEA33 Land: Deutschland E-Mail: vergabekammer@brms.nrw.de Telefon: (keine Geschäftsstelle) Fax: 0251 - 411 2165 Zuständigkeit Vergabekammer Nordrhein-Westfalen ab 01.01.2027 für Neueingänge aus allen Regierungsbezirken in Nordrhein-Westfalen Offizielle Bezeichnung: Vergabekammer Nordrhein-Westfalen Identifikationsnummer: 05515-03004-07 Internet-Adresse: <https://www.bezreg-muenster.de/themen/> wirtschaft-kultur-und-kommunales/vergabekammer-westfalen Postanschrift: Albrecht-Thaer-Straße 9 Postleitzahl: 48147 Ort: Münster NUTS-3-Code: DEA33 Land: Deutschland E-Mail: vergabekammer@brms.nrw.de Telefon: (keine Geschäftsstelle) Fax: 0251 - 411 2165

5.1.7. Achiziție publică strategică

5.1.9. Criterii de selecție

Sursele criteriilor de selecție: Anunț

Criteriu: Moștra, descrieri sau fotografii cu certificare de autenticitate pentru contracte de furnizare

Descrierea criteriului de selecție: Auf Verlangen der Auftraggeberin stellt der Bieter zur Aufklärung des Angebotes ein vergleichbares Feuerlöschboot aus der Referenzliste zur Besichtigung durch die Feuerwehr Köln zur Verfügung. Eine Besichtigung erfolgt am Stationierungsstandort des Feuerlöschbootes.

Criteriu: Referințe despre livrări specificate

Descrierea criteriului de selecție: Angabe von mindestens drei Referenzen (mit den in der Referenzliste geforderten Angaben), über früher ausgeführte Aufträge, die die Lieferung in Ausstattung und Umfang vergleichbarer Boote für die Gefahrenabwehr mit löschtechnischen Einrichtungen betreffen und zum Zeitpunkt des Ablaufs der Angebotsfrist hinsichtlich der Beendigung der Leistungserbringung nicht älter als 10 Jahre sind. Als Referenz sind ausschließlich Boote der 15°Meter- bis 20°Meterklasse zu nennen, die dem oben beschriebenen Aufgabenzweck erfüllen. Die Abgabe der Erklärung erfolgt mit Formblatt G des Teilnahmeantrags.

Criteriu: Tehnicienii sau organisme tehnice pentru a efectua lucrarea

Descrierea criteriului de selecție: Der Auftragnehmer nennt dem Auftraggeber mit dem Angebot namentlich einen Projektverantwortlichen und einen Vertreter für das Projekt; eine Auswechslung ist nur bei Aufforderung durch den Auftraggeber sowie in Fällen von Krankheit /Kündigung des Projektverantwortlichen beziehungsweise seines Vertreters zulässig. Die jeweiligen Projektverantwortlichen beherrschen die deutsche oder englische Sprache in Wort und Schrift fließend und sind Ansprechpartner sowie für die Projektdurchführung verantwortlich. Die Benennung erfolgt mit der Angebotsabgabe.

Criteriu: Certificate emise de organisme independente despre sisteme sau standarde de management al mediului

Descrierea criteriului de selecție: Der Bieter reicht mit dem Teilnahmeantrag einen Nachweis über ein Umweltmanagementsystem DIN EN ISO 14001 des Aufbauherstellers ein. Der Nachweis ist durch ein gültiges Zertifikat einer akkreditierten Prüfstelle zu erbringen.

Criteriu: Certificate emise de organisme independente despre standarde de asigurare a calității

Descrierea criteriului de selecție: Der Bieter reicht mit dem Teilnahmeantrag einen Nachweis über ein Qualitätsmanagement-System nach DIN EN ISO 9001 ein. Der Nachweis ist durch ein bei der Angebotsabgabe gültiges Zertifikat einer akkreditierten Prüfstelle zu erbringen.

Criteriu: Asigurare de despăgubire pentru riscuri profesionale

Descrierea criteriului de selecție: Erklärung über eine Betriebshaftpflichtversicherung mit einer Deckungssumme in Höhe von mindestens € 10 Millionen für Personenschäden und mindestens € 10 Millionen für sonstige Schäden, besteht, oder spätestens innerhalb einer Frist von 14 Tagen ab Zuschlag abgeschlossen und nachgewiesen wird (Formblatt F des Teilnahmeantrags). Falls eine Versicherung mit diesen Deckungshöhen derzeit nicht besteht, reicht eine unterschriebene schriftliche Eigenerklärung des Bieters, dass er im Auftragsfall bereit ist, eine entsprechende Versicherung auf erstes Anfordern der Vergabestelle abzuschließen, verbunden mit der Erklärung eines Versicherers, dass dieser zum Abschluss

einer entsprechenden Versicherung mit dem Versicherungsnehmer/Bieter bereit ist. Besteht zum Zeitpunkt der Abgabe dieses Teilnahmeantrags bereits eine Berufshaftpflichtversicherung nach den vorstehenden Maßgaben, fügen wir diesem Teilnahmeantrag eine entsprechende Bestätigung des Versicherungsgebers oder eine Kopie der Versicherungspolice als Nachweis bei.

Criteriu: Alte cerințe economice sau financiare

Descrierea criteriului de selecție: Vollständig ausgefüllter und unterschriebener Teilnahmeantrag Eigenerklärung über das Nichtvorliegen der zwingenden Ausschlussgründe gemäß § 123 GWB (Formblatt A des Teilnahmeantrags) Eigenerklärung über das Nichtvorliegen der fakultativen Ausschlussgründe gemäß § 124 GWB (Formblatt B des Teilnahmeantrags) Nur bei Bewerbungsgemeinschaften: Bewerbungsgemeinschaftserklärung (Formblatt D des Teilnahmeantrags) Nur im Falle der Eignungsleihe: Verpflichtungserklärung des Drittunternehmens im Falle der Eignungsleihe (Formblatt I des Teilnahmeantrags) Eigenerklärung EU-Sanktionspaket Russland

Criteriu: Cifra de afaceri generală anuală

Descrierea criteriului de selecție: Unsere Umsatzerlöse betrugen in den letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahren jeweils mindestens 8 Millionen € (ohne Steuern). Bei Bewerbungsgemeinschaften sind die Angaben von jedem Mitglied der Bewerbungsgemeinschaft auszufüllen. Umsatzerlöse des Unternehmens gesamt - im Jahr 2025 € - im Jahr 2024 € - im Jahr 2023 € Die Abgabe der Erklärung erfolgt mit Formblatt E des Teilnahmeantrags.

Criteriu: Cifra de afaceri specifică anuală

Descrierea criteriului de selecție: Angabe der Umsätze in den Jahren 2023, 2024 und 2025 mit vergleichbaren Leistungen (Lieferung von Booten für die Gefahrenabwehr mit löschtechnischen Einrichtungen). Die Abgabe der Erklärung erfolgt mit Formblatt F des Teilnahmeantrags.

Criteriu: Înregistrare într-un registru profesional relevant

Descrierea criteriului de selecție: Eigenerklärung über die Eintragung in ein Berufsregister (Formblatt C des Teilnahmeantrags)

Informații privind a doua etapă a unei proceduri în două etape:

Numărul minim de candidați care urmează să fie invitați în a doua etapă a procedurii: 3

5.1.11. Documentele achiziției

Limbile în care documentele achiziției sunt disponibile oficial: germană

Unde se găsesc documentele achiziției: https://vergabepattform.stadt-koeln.de/NetServer/TenderingProcedureDetails?function=_Details&TenderOID=54321-Tender-19dbe60bde6-1260536452e8d992&

5.1.12. Condițiile achiziției publice

Condițiile procedurii:

Data estimată de trimitere a invitațiilor de depunere a ofertelor: 17/07/2026

Condiții de depunere:

Depunere electronică: Autorizată

Adresa de depunere: <https://vergabepattform.stadt-koeln.de/NetServer/ParticipationControllerServlet>

Limbile în care pot fi depuse ofertele sau cererile de participare: germană

Catalog electronic: Nu este permisă

Variante: Nu este permisă

Ofertanții pot depune mai multe oferte: Autorizată

Termenul-limită pentru primirea cererilor de participare: 08/07/2026 14:00:00 (UTC+02:00) ora Europei de Est, ora de vară a Europei Centrale

Informații care pot fi completate după termenul-limită de depunere:

La latitudinea cumpărătorului, toate documentele lipsă legate de ofertant pot fi depuse ulterior.

Informații suplimentare: Bei Bedarf werden fehlende Unterlage nachgefordert.

Clauzele contractuale:

Executarea contractului trebuie efectuată în cadrul unor programe de angajare protejată: Nu

Facturare electronică: Autorizată

Se va utiliza comanda electronică: da

Se va utiliza plata electronică: da

5.1.15. Aspecte tehnice

Acord-cadru:

Niciun acord-cadru

Informații despre sistemul dinamic de achiziții:

Nu există un sistem dinamic de achiziție

5.1.16. Informații suplimentare, mediere și căi de atac

Organizația responsabilă cu căile de atac: Vergabekammer Rheinland, Spruchkörper Köln, c/o Bezirksregierung Köln

Informații privind termenele-limită pentru reexaminare: Siehe § 160 Absatz 3 GWB - innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen gegenüber der Stadt Köln nach Erkennen des Verstoßes gegen Vergabevorschriften im Vergabeverfahren - spätestens bis Ablauf der Angebots-/Bewerbungsfrist bei Verstößen gegen Vergabevorschriften in der Bekanntmachung - spätestens bis Ablauf der Angebots-/Bewerbungsfrist bei Verstößen gegen

Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind - spätestens bis Ablauf der Angebots-/Bewerbungsfrist bei Verstößen gegen Vergabevorschriften, die in den Vergabeunterlagen erkennbar sind - innerhalb von 15 Tagen nach Eingang der Mitteilung der Stadt Köln, der Rüge nicht abhelfen zu wollen Siehe § 135 Absatz 2 GWB - 30 Kalendertage nach der Information der betroffenen Bieter und Bewerber durch die Stadt Köln über den Abschluss des Vertrages, spätestens jedoch sechs Monate nach Vertragsschluss Im Fall der Bekanntmachung der Auftragsvergabe im Amtsblatt der EU 30 Kalendertage nach Veröffentlichung der Auftragsvergabe im Amtsblatt der EU

Organizația care furnizează informații suplimentare cu privire la procedura de achiziții: Amt für Recht, Vergabe und Versicherungen

Organizația care primește cererile de participare: Amt für Recht, Vergabe und Versicherungen

8. Organizații

8.1. ORG-7001

Denumire oficială: Amt für Recht, Vergabe und Versicherungen

Număr de înregistrare: 07999

Adresă poștală: Stadthaus Deutz - Ostgebäude, Willy-Brandt-Platz 3

Localitate: Köln

Cod poștal: 50679

Subdiviziunea țării (NUTS): Köln, Kreisfreie Stadt (DEA23)

Țara: Germania

E-mail: Submissionsdienst-Vergabe@stadt-koeln.de

Telefon: +49 22122124789

Fax: +49 22122123011

Adresa de internet: <https://www.stadt-koeln.de>

Profilul achizitorului: <https://www.stadt-koeln.de>

Rolurile acestei organizații:

Cumpărător

Organizația care furnizează informații suplimentare cu privire la procedura de achiziții

Organizația care primește cererile de participare

8.1. ORG-7004

Denumire oficială: Vergabekammer Rheinland, Spruchkörper Köln, c/o Bezirksregierung Köln

Număr de înregistrare: 05315-03002-81

Adresă poștală: Zeughausstraße 2 - 10

Localitate: Köln

Cod poștal: 50667

Subdiviziunea țării (NUTS): Köln, Kreisfreie Stadt (DEA23)

Țara: Germania

E-mail: VKRheinland@bezreg-koeln.nrw.de

Telefon: +49 221147-2120

Fax: +49 221147-2889

Adresa de internet: https://www.bezreg-koeln.nrw.de/brk_internet/vergabekammer/index.html

Rolurile acestei organizații:

Organizația responsabilă cu căile de atac

8.1. ORG-7005

Denumire oficială: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Număr de înregistrare: 0204:994-DOEVD-83

Localitate: Bonn

Cod poștal: 53119

Subdiviziunea țării (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Țara: Germania

E-mail: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telefon: +49228996100

Rolurile acestei organizații:

TED eSender

Informații privind anunțul

Identificatorul versiunea anunțului: be41d33d-a26a-4355-908a-29b96adf1a08 - 01

Tip de formular: Procedură concurențială

Tip de anunț: Anunț de participare sau de concesiune - regim standard

Subtipul anunțului: 16

Data notificării expedierii: 28/05/2026 09:29:25 (UTC+02:00) ora Europei de Est, ora de vară a Europei Centrale

Limbile în care acest anunț este disponibil oficial: germană

Numărul de publicare al anunțului: 367321-2026

Numărul ediției JO S: 102/2026

Data publicării: 29/05/2026